

9 d

*На правах рукописи*



**УСАТЫЙ Игорь Борисович**

**ТЕРМИНОЛОГИЯ ЧАСТЕЙ РЕЧИ  
В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКОЗНАНИИ**  
(по текстам научной, учебной и справочной литературы)

Специальность 10 02. 01 – русский язык

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук



Нижний Новгород – 2009

Диссертация выполнена на кафедре современного русского языка и общего языкознания ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им Н И Лобачевского»

Научный руководитель доктор филологических наук, профессор  
**Немченко Василий Николаевич**


Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор  
**Косова Марина Владимировна**  
(Волгоградский государственный университет)  
кандидат филологических наук, доцент  
**Петрова Наталья Евгеньевна**  
(Нижегородский государственный педагогический университет)

Ведущая организация ГОУ ВПО «Владимирский государственный гуманитарный университет»

Защита диссертации состоится «18» февраля 2010 г в 13.00 часов на заседании диссертационного совета ДМ 212 166 02 в ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им Н И Лобачевского» (603000, г.Н.Новгород, ул Большая Покровская, 37, ауд.312)

С диссертацией можно ознакомиться в фундаментальной библиотеке ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им Н И Лобачевского» (603950, г. Н.Новгород, пр. Гагарина, 23)

Автореферат разослан «18» декабре 2009 г

Ученый секретарь диссертационного совета  И С Юхнова

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Цель и задачи исследования.** В работе ставится цель – дать системное описание терминологических единиц, обозначающих названия частей речи современного русского языка, и на этой основе выработать некоторые рекомендации по нормализации употребления рассматриваемой терминологии

Основные задачи данного исследования

- 1) определить понятие и границы термина,
- 2) дать оценку современному состоянию морфологии как науке о частях речи и в связи с этим «частеречной» терминологии,
- 3) описать формальную структуру анализируемых терминов, а именно определить способы словообразования и словообразовательные модели простых (однословных) терминов и грамматические модели составных терминов. На основании этого описания осуществить классификацию данных терминов,
- 4) выявить особенности лексико-семантической характеристики терминов,
- 5) выработать некоторые рекомендации по упорядочению рассматриваемых терминов, создав их опытный словарь

**Объект и источники исследования.** Объектом исследования являются терминологические единицы морфологии современного русского языка – более 1000 терминов частей речи в сфере фиксации терминологии и в сфере ее функционирования

Основными источниками исследования являются 10 терминологических словарей. Источником исследования стал также ряд монографий, методических пособий, вузовских учебников по введению в языкознание и современному русскому языку

**Актуальность темы исследования** состоит в том, что терминология частей речи, которая в русском языкознании недостаточно изучена, используется весьма непоследовательно. Неупорядоченность данной

терминологической подсистемы очевидна. Так, только для обозначения базового понятия «часть речи», по нашим наблюдениям, используется 8 терминологических наименований (*формальные классы слов, грамматические категории, морфологизированные члены предложения, грамматико-семантические категории слов, лексические классы слов, грамматические классы слов, лексико-грамматические разряды слов, парадигматические классы слов*), а для обозначения части речи, которая обычно называется категорией состояния, – 9 терминов (*слова категории состояния, безлично-предикативные слова, бессубъектные прилагательные, предикатив, предикативные слова, предикативные наречия, неглагольный предикатив, статив, присвяточное безличное сказуемое*)

Не всегда оправдана полисемия терминов. Например, использование термина «категория состояния» и других синонимичных единиц для обозначения соответствующей части речи и отдельного слова, относящегося к данной части речи

Данное исследование – посильный вклад в развитие терминоведения

**Научная новизна исследования.** В диссертации впервые осуществляется системное описание «частеречных» терминов с учетом всего разнообразия терминологических единиц простых (производных и непроизводных) и составных. Предлагается ряд оригинальных классификаций анализируемых терминов, отражающих особенности их структуры и семантики. Описываются структурные типы простых и составных терминов, виды «внутрисистемной» многозначности, функции терминов-синонимов, которые они выполняют в анализируемой терминологической подсистеме.

**Теоретическая и практическая значимость работы.** Системное описание терминов частей речи позволяет увидеть особенности их структуры и семантики в целом. А это в свою очередь затрагивает важные аспекты некоторых теоретических вопросов терминоведения,

таких, как специфика семантики и границ термина, отношение термина и общеупотребительного слова, терминологического и свободного словосочетания.

Материалы данного исследования могут быть использованы в терминологической лексикографии, при лингвистическом описании морфологической терминсистемы, а также в практике вузовского преподавания языковедческих курсов «Современный русский язык» (раздел «Морфология», «Лексикография»), «Введение в языкознание», «Общее языкознание» и др.

**Методы исследования.** Основным методом данного исследования является описательный метод, позволивший осуществить системное описание материала, классифицировать и интерпретировать его с учетом формальных и содержательных свойств рассматриваемых терминов

#### **Основные положения, выносимые на защиту:**

1 Термин – это специальное слово или общеупотребительное слово в специальном значении (существительное, прилагательное, причастие) либо словосочетание с подчинительной связью компонентов, принятое в профессиональной деятельности, являющееся наименованием научного понятия и членом определенной терминсистемы В терминах заложена тенденция к однозначности

2. Имя существительное, несомненно, выступает как основа функционирующей «частеречной» подсистемы Вместе с тем однозначное имя прилагательное с терминологическим значением также может считаться самостоятельным термином, который, являясь грамматически подчиненным существительному, способен быть смысловым ядром составного термина (например, *глагольное слово, лексикографические слова*)

3 Выделяются два структурных типа простых однословных терминов (*непроизводных*, среди которых основная часть является семантическим ядром данной подсистемы, представляет старинные

кальки, внутренняя форма которых утрачена или в силу развития языкознания уже не совсем отражает содержание выражаемого термином понятия, и производных, словообразовательная структура которых соответствует основным способам словообразования, существующим в общелитературном языке) и шесть структурных типов составных терминов 1) терминологическое-прилагательное (или причастие) + термин-существительное, 2) термин-прилагательное + терминологическое-существительное, 3) терминологическое-прилагательное + терминологическое-существительное; 4) термин-существительное + терминологическое-существительное, 5) терминологическое-существительное + термин-существительное, 6) терминологическое-существительное + терминологическое-существительное В «частеречной» терминологии преобладают составные, аналитические названия, которые являются именными словосочетаниями, образованными на базе подчинительной связи компонентов

4. Можно выделить «макросистемную» полисемию, благодаря которой термины соотносятся с общеупотребительными словами и терминами, обслуживающими другие науки, «внутринаучную» полисемию, проявляющуюся в лингвистической терминологии, и «внутрисистемную» полисемию – собственную многозначность терминов-названий частей речи и их разрядов «Макросистемная» полисемия основана на специальном расширении или сужении (специализации) значения общеупотребительного слова В основе «внутринаучной» полисемии лежит системность языка как предмета изучения «Внутрисистемная» полисемия в подсистеме «части речи» объясняется в основном неупорядоченностью самого знания о частях речи

5. Терминологическая синонимия в целом характеризуется особенностями, которые свойственны и общеупотребительной синонимии Термины-синонимы выполняют в терминологической

подсистеме «части речи» следующие функции. номинативную, познавательную, уточнительную, стилистическую, словообразовательную (к непродуктивным в словообразовательном отношении терминам подбираются синонимы, способные к словообразованию)

Способность к варьированию, являющаяся универсальным свойством языка, проявляется и в «частеречных» терминах (как в их структурной организации, так и в процессе функционирования). Вариабельность этих терминов невелика

6 Назрела необходимость создания полного нормативного толкового словаря лингвистических терминов, где они оценивались бы с позиции культуры речи В таком словаре должно быть показано и несовершенство, условность некоторых терминов, неясность, нечеткость или даже противоречивость понятий, которые обозначаются такими терминами

**Структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, приложения, списка использованной литературы и источников исследования Приложение представляет собой словарь терминов-названий частей речи

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

Во **введении** обосновывается актуальность и научная новизна работы, ее теоретическая и практическая значимость, объясняется объект исследования, формулируются цель и задачи, указываются методы исследования

В **первой главе** рассматриваются теоретические вопросы, связанные с определением понятия термина, его границ, структурных типов, частеречной принадлежности Обсуждается старый и весьма запутанный вопрос о частях речи, их природе, количестве и качестве Объясняются явления полисемии, омонимии, синонимии и вариантности терминов, относящихся к «частеречной» терминологии.

Отмечается, что вследствие активного изучения различных терминологий появилось множество определений понятия «термин»<sup>1</sup> Немалая часть дефиниций основана на семантических признаках При этом намечены две точки зрения в понимании термина Согласно первой он представляет собой отдельное слово «со строго определенным значением» [Будагов, 1965], «слово, которому соответствует одно какое-либо точно определенное понятие из области науки, техники, искусства» [Галкина-Федорук и др, 1957]

По другой точке зрения, которая получила наибольшее распространение в работах многих лингвистов, термин квалифицируется как слово или словосочетание. «Слово или словосочетание (научного, технического и т п) языка, создаваемое (принимаемое, заимствуемое) и т п для точного выражения специальных понятий и обозначения специальных предметов» [Ахманова, 1966]

В нашей работе под термином понимается специальное или общеупотребительное слово в специальном значении (существительное, прилагательное, причастие) либо словосочетание с подчинительной связью компонентов, принятое в профессиональной деятельности, являющееся наименованием научного понятия, членом определенной терминосистемы.

Уточняются используемые в работе понятия терминологического элемента, составного термина и терминологического словосочетания

Важнейшими критериями различения термина и терминологического элемента – слова, которое реализует свое терминологическое значение только в связи с другими элементами составного термина, в его границах и пределах, – являются однозначность специального слова (как одно из главных требований, предъявляемых к термину), а также его относительная независимость от контекста В данной работе под терминологическим элементом мы

---

<sup>1</sup> Обзор литературы по развитию русского терминоведения с его периодизацией и анализом направлений делает В М Лейчик в статье «Проблемы отечественного терминоведения в конце XX века» [Лейчик, 2000]

подразумеваем и часть термина-слова (корень, аффикс, производящая основа), и часть составного термина (слово)

Одной из самых спорных в терминоведении остается проблема границ термина. Однако о «многоречивых» (состоящих из нескольких слов) терминах писалось уже несколько веков назад [Воронков, 2002]. О терминах-фразах говорит А. В. Суперанская [Суперанская и др., 1989]. Б. Н. Головин и Р. Ю. Кобрин считают, что составной термин может включать до семнадцати слов [Головин, Кобрин, 1987]. А. С. Н. Виноградов пишет о «словосочетаниях, имеющих структуру любой сложности» [Виноградов, 2005].

Основа выделения таких терминов двоякая: способность их выражать научное понятие и воспроизводиться в научной речи [Головин, 1973]. Б. Н. Головин предлагает следующий алгоритм выделения составных терминов (терминологических словосочетаний): если единица языка, обозначающая родовое понятие, – термин, то и все единицы языка, обозначающие соответствующие видовые понятия, – также термины, справедливо и обратное утверждение: если единица языка, обозначающая видовое понятие, – термин, то и единица языка, обозначающая соответствующее родовое понятие, – также термин.

На наш взгляд, можно, однако, иначе взглянуть на многочисленные термины. Например, если проанализировать трехчленную терминологическую конструкцию типа *личное местоименное наречие*, то мы увидим ее избыточность: личное наречие неместоименным быть не может. То же самое можно сказать и о плеонастических названиях подразрядов подчинительных союзов: *союз подчинительный причинный, союз подчинительный следствия*. Или частиц: *отрицательная модальная частица* и т. д.

Такие словосочетания, несомненно, имеют право на существование, скажем, в учебной литературе, как средство для лучшего и более точного усвоения понятия, но как трехчленные составные термины их

рассматривать не будем, т к их можно «свернуть» до двухчленных составных терминов и отнести к одной из анализируемых групп. Подобные многокомпонентные термины считаем речевыми, их значение выводимо из описания более простых терминов. Такие многокомпонентные термины назовем терминологическими словосочетаниями (термин + термин + термин и т д)

Составной термин, на наш взгляд, как правило, включает в себя одноплановую лексическую единицу, выступающую только в функции термина, и двуплановую общеупотребительную единицу, которая выражает специальное понятие в составном термине (ср «< > не каждое субстантивное словосочетание, образованное на базе подчинительных связей и обозначающее специальное (профессиональное) понятие, является составным термином. К терминологии относятся лишь те словосочетания, которые не способны члениться на самостоятельные термины без потери выраженного им значения в любом контекстном окружении» [Немченко, 1985])

Во второй главе дается структурно-грамматическая характеристика простых и составных терминов. В работе мы выделяем два структурных типа простых (однословных) терминов, именующих части речи: 1) непроезводимые существительные и прилагательные иноязычного происхождения (в т ч и термины-кальки<sup>1</sup>) и 2) производные существительные, прилагательные и причастия «второго» и последующих поколений (в т ч сложные)

Среди простых непроезводимых терминов основная часть является семантическим ядром данной терминосистемы и представляет старинные кальки, внутренняя форма которых утрачена или в силу развития языкознания уже не совсем отражает содержание выражаемого термином понятия (*глагол, деепричастие, местоимение, наречие, предлог,*

---

<sup>1</sup> Калькирование занимает промежуточное положение между заимствованием и словообразованием. В данной работе оно рассматривается как способ освоения иноязычной терминологии

*прилагательное, причастие, союз, существительное, частица*) Словообразовательная способность у анализируемых терминов небольшая Эти слова образуют по два-три новых термина с вариантами *отприлагательное, прилагательное-местоимение (местоимение-прилагательное), существительное-местоимение (местоимение-существительное), существительное-числительное (числительное-существительное)* Синонимы терминов, неспособных к деривации, вступают в словообразовательные связи, заменяя данные термины Например, термин *субстантив*, как синоним *существительного* образует, в частности, словообразовательную цепочку *субстантивный – отсубстантивный – присубстантивный – субстантивно-нумеральный*

К типу простых непроезводных относятся и интернациональные термины-заимствования (*вербоид, гетероклитика, оним, ономотея, предикатив, эпицен*).

Словообразовательная структура простых производных терминов соответствует основным способам словообразования в общеупотребительной лексике Так, суффиксальным способом образовались термины *возместительный, гетероклитический, глагольный, авторизационный, обстоятельственный* и т д )

Термины образуются и приставочным способом, причем наряду с русскими приставками в таком терминообразовании принимают участие и заимствованные, например *амодальный, дeverбальный, интранзитивный, поствербальный, препозитивный* и т п Причем некоторые приставки служат средством создания синонимических (*немодальный – амодальный, непереходный – интранзитивный*) и антонимических терминов (*инверсивный – неинверсивный, полнозначный – неполнозначный*)

Немногочисленную группу прилагательных-терминов составляют слова, образованные суффиксально-префиксальным способом

*отглагольный, отмеждоментный, отричастный, отсубстантивный, приглагольный, присловный*

Интересна словообразовательная группа сложных терминов, которые, благодаря своей структуре, максимально конкретизируют обозначаемое ими понятие Среди них выделяются

- прилагательные, образованные сложением<sup>1</sup> посредством соединительных гласных а) совмещающие в себе названия разных признаков, компоненты этих сложных терминов можно развернуть в сочинительные словосочетания с разными смысловыми оттенками *активно-безобъектный (= активный, но безобъектный), .безлично-безобъектный (= безличный и безобъектный), безлично-предикативный (= с точки зрения формы безличный, а по функции – предикативный)*, б) отражающие родовидовые отношения (синтаксически их можно приравнять к подчинительным словосочетаниям) *безобъектно-возвратный, моторно-некратный* и т.п. (выделены компоненты-названия родовых понятий, они же прообраз главного слова в подчинительном словосочетании),

- прилагательные, образованные сложно-суффиксальным способом *второобразный, грамматико-семантический, двувидовой (двухвидовой)* и т.п.,

- существительные, образованные способом чистого сложения а) *местоимение-наречие, местоимение-прилагательное, местоимение-числительное, существительное-числительное* и т.п., б) *глагол-связка, глагол-сказуемое, прилагательное-сказуемое, частица-реплика, частица-союз* Слова подгруппы «а» благодаря именно своей структуре отражают пограничные понятия В словах подгруппы «б» более четко проходит граница с определяемым элементом (первый) и определяющим (второй)

В отличие от терминов, в которых преобладают сочинительные

<sup>1</sup> Большинство этих прилагательных является кальками англоязычных терминов Напр *возвратно-страдательный* – reflexive-passive, *вопросительно-относительный* – interrogative-relative, *длительно-прерывистый* – durative-intermittent и т.д. И в эти группы мы относим их условно, как соответствующие данным словообразовательным моделям

отношения между частями, в данных, думается, ярче выражена подчинительная связь

По структурно-грамматической характеристике составные термины-названия частей речи делятся на 6 групп, соответствующих следующим моделям 1 Терминоэлемент-прилагательное (или причастие)<sup>1</sup> + термин-существительное. *абсолютное прилагательное, причастие, двойной предлог, союз, знаменательный (-ое) глагол, наречие, прилагательное, изолированный глагол, неповторяющийся союз, ограничивающие прилагательные* и т д Прилагательные (причастия), входящие в эти термины, довольно активно употребляются за пределами терминосистемы «Части речи» и лингвистической терминологии вообще Чтобы терминировать, таким терминологическим элементам нужен минимальный контекст – словосочетание, где второй член был бы «полноценным» термином. 2 Термин-прилагательное + терминологический элемент-существительное<sup>2</sup>. *безлично-предикативное слово, глагольное имя, глагольное слово, метатекстовый оператор, модальное слово* и т д В составных терминах данной структуры определяемое слово малоинформативно и смысловое ядро находится в определяющем термине-прилагательном Прилагательное, подчиняясь существительному формально, терминологически ограничивает, сужает его значение Это, на наш взгляд, является еще одним доказательством независимости прилагательного как термина Сюда отнесем и термины *имя существительное, имя прилагательное, имя числительное* 3 Терминоэлемент-прилагательное + терминологический элемент-существительное *аморфное слово, аномальное слово, бесформенное слово, знаменательное слово, именная форма, конкретное имя, краткая форма, личное имя* и т д 4 Термин-существительное + терминологический элемент-существительное *глагол бытия, глагол движения, глагол действия,*

<sup>1</sup> Терминоэлементом-прилагательным (причастием) мы называем многозначное прилагательное (причастие), обозначающее специальное понятие только в сочетании с термином или другим терминологическим элементом

<sup>2</sup> Терминоэлемент-существительное, как и терминологический элемент-прилагательное, является в своей исходной точке многозначным общепотребительным словом

*наречие времени, наречие места, наречие причины, союз следствия, союз сравнения, союз цели* и т д 5 Терминоэлемент-существительное + термин-существительное *показатель авторизации, показатель персуазивности* Эти термины, так же как и термины второй группы, включают в себя грамматически главный, но зависимый по смыслу компонент, и грамматически зависимый, однако несущий основную смысловую нагрузку 6 Терминоэлемент-существительное + терминоэлемент-существительное *имя действия, имя деятеля, имя лица, имя орудия, имя состояния, имя числа, категория слов, категория состояния, классы слов* и т д

Как видим, первые три группы – это подчинительные атрибутивные словосочетания, построенные по способу согласования слов Следующие три основаны на присубстантивном управлении.

В работе показана продуктивность «синтаксического способа» терминообразования [Ручина, 1982] и терминологизации общеупотребительных слов

В третьей главе анализируется лексико-семантическая структура терминов, рассматривается тенденция к однозначности, которая, однако, в силу общего свойства асимметричности знаковых единиц<sup>1</sup> может нарушаться

Для удобства анализа семантической структуры терминов мы выделяем «макросистемную» полисемию, благодаря которой термины соотносятся с общеупотребительными словами и терминами, обслуживающими другие науки, «внутринаучную» полисемию, проявляющуюся в лингвистической терминологии, и «внутрисистемную» полисемию – собственную многозначность терминов-названий частей речи и их разрядов Подчеркивается, что терминологическая

---

<sup>1</sup> Означающее «стремится обладать иными функциями, нежели его собственная», а означаемое «стремится к тому, чтобы выразить себя иными средствами» [Звегинцев, 1965]

многозначность – явление бесполезное, хотя и свидетельствующее о системности языка, анализируются условия ее преодоления

«Макросистемная» полисемия основана на специальном расширении или сужении (специализации) значения общеупотребительного слова. Например, *вторичный*, кроме трех своих значений (1 'Происходящий (совершаемый, используемый и т.п.) второй раз 2 Отражающий вторую, позднейшую ступень развития 3 Второстепенный, побочный, являющийся следствием чего-нибудь'), в составном термине *вторичный предлог* приобретает еще одно: 'образованный от другого слова (части речи), производный', глагол *мысли* вторым компонентом имеет многозначное слово *мысль* (словарь С.И. Ожегова дает 3 значения). Однако в данном термине оно употребляется в суженном значении – 'мышление как процесс'. «Макросистемная» полисемичность практически стирается в минимальном терминологическом контексте (составном термине).

В основе «внутринаучной» полисемии лежит системность языка как предмета изучения. Например, термин *глагольный* вышел из недр частеречной терминологии и благодаря своей многозначности обслуживает терминосистему морфемики (*глагольный корень, глагольная основа, глагольный префикс, глагольный суффикс*) и синтаксиса (*глагольная связка, глагольное сказуемое, глагольные члены предложения*).

«Внутрисистемная» полисемия в терминосистеме названий частей речи объясняется в основном неупорядоченностью содержания термина. Основную массу многозначных внутрисистемных терминов составляют те, которые отражают разные взгляды ученых на проблемы, связанные с частями речи. Например, составной термин *вспомогательный глагол* приобретает два значения, зафиксированные разными словарями: 1 Глагол, выражающий грамматические категории (время, число, лицо) в составе аналитической формы будущего времени (быть) [Васильева и др., 2003], 2 Глагол, выражающий грамматические категории в составе

аналитической формы будущего времени и в составе именного сказуемого [Русский язык, 1997]

Многозначными становятся термины *местоимение*; *деепричастие*, *категория состояния*, *причастие*, *простой союз*, *числительное* и др. Отмечается, что «внутрисистемная» полисемия разнообразна и сложна. Схематично она представлена так

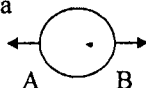
1) «денотативная многозначность»



Одно значение более широкое, чем другое. А если есть третье значение, то оно уже двух остальных (напр., *апеллятив*, *вопросительные-относительные местоимения*, *личные существительные* и т.п.)

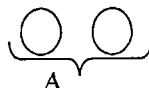
Расхождения в значениях идут на уровне денотата

2) «сигнификативная многозначность»



Денотат, обозначаемый полисемичным термином, один (напр., *аналитические прилагательные*), но соотнесен с разными родовыми понятиями: А, В (напр., *существительные*, *прилагательные*). Лексические значения в этом случае различаются на сигнификативном уровне при денотативном тождестве

3) «денотативно-сигнификативная многозначность»



В основу определения полисемичного термина могут быть положены разные признаки. Например, *простой союз* одними учеными характеризуется со стороны его внутренней формы (непроизводный), а другими – внешней (однословный). И в итоге получается два денотата, соотносимых с общим понятием «союз» и многозначным составным термином

«Внутрисистемная» многозначность свидетельствует о том, что языкознание – живая, развивающаяся наука, однако затрудняет передачу научной информации. Нужен немалый контекст для ее преодоления.

Анализируется омонимия частеречных терминов. Основанием для классификации терминов-омонимов является речевой сегмент,

обслуживаемый ими. Случаи «макросистемной» омонимии, когда в омонимичные отношения вступают термин (или терминологический элемент) и общеупотребительное слово, в «частеречной» терминологии единичны: *многословный* (союз), *предлог*, *причастие*, *союз*, *следствие*, *склоняемые* (глагольные имена), *страдательные* (причастия), *частица*. Например *предлог 1* 'благовидный повод к чему-либо, основание, причина для каких-либо действий, поступков' и *предлог 2* 'служебное слово' [Колесников, 1978]

«Междотраслевые» омонимы представляют собой пары лингвистических терминов, обслуживающих разные разделы языкознания: «Наречие<sup>1</sup> Часть речи, включающая слова, а) обозначающие признак действия (состояния), признак признака (качественного или обстоятельственного), реже признак предмета (семантический признак), б) неизменяемые (но образующие формы степеней сравнения в разряде качественных наречий), соотносительные в словообразовательном отношении с именами и глаголом (морфологический признак) Наречие<sup>2</sup> Крупное подразделение языка, объединяющее группу говоров, связанных между собой общими языковыми явлениями» [Розенталь, Теленкова, 1976]

«Внутрисистемные» омонимы – омонимы, употребляемые в пределах «частеречной» терминологии. В нашем исследовании зафиксирована единственная пара таких омонимов. *Переходный I* Характеризующийся переходностью, выражающий категорию переходности. *Переходный глагол*, *Переходный II* Обладающий признаками, присущими разным классам единиц, промежуточный. *Переходные части речи*. *Переходный говор* [Ахманова, 1966]

Особое внимание уделяется синонимии. Отмечается, что в основу классификации частеречных синонимов могут быть положены разные признаки, например формальная структура терминов, вступающих в синонимические отношения, количество терминов, образующих одну

парадигму, значение терминов-синонимов, происхождение терминов-синонимов,

По первому из названных признаков, т.е. **формальному**, синонимические термины можно разделить на следующие группы 1) термины-слова. *адверсативный – противительный, подчинительный – subordinативный* и т.п., 2а) составные термины (прилагательное или причастие + существительное и прилагательное или причастие + существительное) *абстрактное существительное – отвлеченное существительное, неисчисляемое имя – несчитаемое имя* и т.п.; 2б) составные термины (прилагательное + существительное и существительное + существительное) *активный глагол – глагол действия* и т.п., 3) термин-слово и составной термин *апеллятив – нарицательное существительное, денотатив – имя собственное* и т.п., 4) термин-слово или составной термин и терминологическое словосочетание *вербоид – нефинитные формы глагола, временной союз – темпоральный союз* и т.п.

По второму признаку, т.е. в зависимости от **количества** слов, составляющих одну синонимическую парадигму, термины-синонимы делятся на две группы 1) двучленные (парные) *дейктический – указательный, интенсификатор – усилительный вид, окончательный вид – терминатив*<sup>1</sup> и т.п., 2) многочленные (синонимические ряды). *активное – действительное – первое причастие, аналитическое – неизменяемое – несклоняемое прилагательное* и т.п. По нашим наблюдениям, синонимические ряды частеречных терминов могут включать от трех до семнадцати членов. Вот самый многочленный ряд синонимов-названий частей речи *бесформенные слова – грамматические слова – грамматически частичные слова – зависимые слова – незначительные части речи – неполнозначные слова – несамостоятельные слова – пустые слова – синкатегорематические слова – синсемантические слова – служебные слова – служебные части речи – соединительные слова –*

---

<sup>1</sup> Все данные примеры взяты из словаря С.Е. Никитиной

*формальные слова – частицы предложения – частицы речи – частичные слова*

По третьему признаку (значению) можно разделить термины-синонимы на абсолютные синонимы и относительные. К абсолютным относятся тождественные по значению термины *амодальный – немодальный, координативный – сочинительный* и т. д. К относительным синонимам отнесем термины, отличающиеся друг от друга оттенками значений. Чаще относительными синонимами оказываются прилагательные. Они легче всего синонимизируются, потому что, в частности, способны обозначать разные стороны понятия. Так, в паре *действенное – отглагольное наречие* первое прилагательное скорее соотносится с семантической характеристикой такого наречия, а второе – со словообразовательной.

По происхождению частеречные термины-синонимы делятся на иностранные (или образованные от заимствованных основ и легко соотносимые с иностранными (чаще интернациональными) терминами) и исконные термины или терминологические элементы, т. е. заимствованные и русские (или хорошо адаптированные старые заимствования). Они могут составлять пары, одному заимствованному может соответствовать несколько исконно русских синонимов и наоборот, например *адвербальный – прилагательный, гетероклитический – двусловный – разносклоняемый, разделительный – дизъюнктивный – дистрибутивный* и т. п.

Синонимы не всегда совпадают в своих значениях, в отличие от вариантов, являющихся лишь некоторыми модификациями (видоизменениями, разновидностями) термина.

Вариантность не столь разрушительна для системности терминологии, как синонимия, однако проявляется она на всех уровнях языка, в частности, в виде наличия **фонематических вариантов** *двувидовой* (глагол) – *двухвидовой, deverбальное* (существительное) –

*девербативное, дефектный* (глагол) – *дефективный, инверсионный* (союз) – *инверсивный, кратное* (причастие) – *кратностное* К фонематическим вариантам в работе относятся и сложные термины *местоимение-существительное – существительное-местоимение, относительно-притяжательный – притяжательно-относительный* и т.п. Отмечается, что вариантность здесь обеспечивается разным порядком следования производящих основ

**Грамматическая вариантность** в частеречной терминологии представлена синтаксическими вариантами 1 Эллиптические варианты *имя прилагательное – прилагательное, имя существительное – существительное, имя числительное – числительное* Когда в данных терминах опускается существительное, происходит субстантивация прилагательного И они оказываются разложимыми, а их компоненты вполне самостоятельными. Такие варианты традиционны для русской терминологии и по-разному фиксируются словарями и употребляются исследователями 2 Синтаксические варианты, связанные с порядком следования компонентов составных терминов в предложении *порядковые числительные – числительные порядковые, собирательные числительные – числительные собирательные* и т.п.

В работе обращается внимание также на варианты чисто речевые, не фиксирующиеся в словарях

В письменной речи в частеречной терминологии выделяются **орфографические** и **графические варианты** слов, например *морфологически-неделимые – морфологически неделимые, дефектные – «дефектные» существительные, «дробные» числительные – дробные числительные, «имя действия» – имя действия* и т.д.

В заключении обобщаются результаты исследования, формулируются основные выводы по работе и намечаются перспективы дальнейшего изучения «частеречной» терминологии.

В приложении содержится опытный словарь, фиксирующий более 1000 терминов и терминологических словосочетаний, которые явились объектом данного исследования. При подготовке словаря были использованы, в основном, принципы составления словарей, автором которых является профессор В. Н. Немченко<sup>1</sup>.

**Основные положения диссертации изложены в следующих публикациях:**

*Статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных ВАК РФ*

1 Усатый, И. Б. Термин и номен к проблеме разграничения [Текст] / И. Б. Усатый // Вестник Тамбовского университета. Сер. Гуманитарные науки – Тамбов, 2007 – Вып. 6 (50) – С. 247–250

2. Усатый, И. Б. Полисемия терминов-названий частей речи (на материале терминологических словарей) [Текст] / И. Б. Усатый // Вестник Адыгейского университета. Сер. Филология и искусствоведение – Майкоп, 2009 – Вып. 2 (45) – С. 210-214

*Статьи, опубликованные в других изданиях*

3 Усатый, И. Б. Терминология местоимений в лингвистических терминологических словарях [Текст] / И. Б. Усатый // Грамматические категории и единицы синтагматический аспект. Материалы четвертой международной конференции – Владимир, 2001 – С. 181–183

4. Усатый, И. Б. Части речи в языковой картине мира древних [Текст] / И. Б. Усатый // Проблемы языковой картины мира на современном этапе. Сборник статей по материалам региональной научной конференции молодых ученых, 19-20 марта 2003 – Нижний Новгород, 2003 – Вып. 2 – С. 97–99

5 Усатый, И. Б. Синонимия и вариантность лингвистических терминов-названий частей речи (на материале терминологических

---

<sup>1</sup> См. Основные понятия морфемки в терминах. Краткий словарь-справочник – Красноярск. Изд-во КГУ, 1985, Основные понятия словообразования в терминах. Краткий словарь-справочник – Красноярск. Изд-во КГУ, 1985, Основные понятия фонетики в терминах. Учебный словарь-справочник – Н.Н. Изд-во ННГУ, 1993, Основные понятия лексикологии в терминах. Учебный словарь-справочник – Н.Н. Изд-во ННГУ, 1995

словарей) [Текст] / И Б Усатый // Филологические исследования  
сборник статей молодых ученых филологического факультета ННГУ –  
Нижний Новгород, 2004 – С 171–178

6 Усатый, И Б Структурно-грамматические особенности терминов-  
названий частей речи [Электронный ресурс] / И Б. Усатый // Вестник  
Омского государственного педагогического университета электронный  
научный журнал Сер Гуманитарные науки – Режим доступа  
<http://www.omsk.edu/article/vestnik-omgpu-200.pdf> – Загл с экрана.

Подписано в печать 16.12.2009 Печать оперативная  
Объем 1,4 п.л. Тираж 120 экз. Заказ 74

---

Нижегородский государственный педагогический университет  
Полиграфический участок АНО «МУК НГПУ»  
603950, Нижний Новгород, Ульянова, 1